

ASAMBLEA GENERAL



COMISIÓN PREPARATORIA

OEA/Ser.P
AG/CP/ACTA 410/16
19 octubre 2016

ACTA DE LA SESIÓN
DE LA COMISIÓN PREPARATORIA DE LA ASAMBLEA GENERAL
DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS
CELEBRADA EL 19 DE OCTUBRE DE 2016

Aprobada por el Consejo Permanente actuando como Comisión Preparatoria de conformidad con el artículo 91(c) de la Carta de la OEA, en la sesión celebrada el 25 de octubre de 2017

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los miembros que asistieron a la sesión	1
Aprobación del proyecto de orden del día	2
Consideración del proyecto preliminar de temario y el proyecto preliminar de calendario para el quincuagésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General	2
Acuerdos sobre los procedimientos para el quincuagésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General.....	7
Establecimiento del orden de precedencia de las delegaciones de los Estados Miembros y de los Observadores Permanentes para el quincuagésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General	8
Aprobación de actas.....	9
Anuncio de la Presidencia.....	9

DOCUMENTOS CONSIDERADOS EN LA SESIÓN
(SE PUBLICAN POR SEPARADO)

[AG/CP/doc.906/16](#) corr. 1, Proyecto Preliminar de Temario para el quincuagésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General

[AG/CP/doc.907/16](#) corr. 1 Proyecto Preliminar de Calendario. Quincuagésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General

COMISIÓN PREPARATORIA

ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA EL 19 DE OCTUBRE DE 2016

En la ciudad de Washington, D.C., a las diez y dieciocho de la mañana del miércoles 19 de octubre de 2016, celebró sesión la Comisión Preparatoria de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos. Presidió la sesión la Embajadora Audrey P. Marks, Representante Permanente de Jamaica y Presidenta de la Comisión Preparatoria. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Angus Friday, Representante Permanente de Grenada
Embajador Hugo Cayrús Maurin, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Everson Hull, Representante Permanente de Saint Kitts y Nevis
Embajador Jesús Sierra Victoria, Representante Permanente de Panamá
Embajador Luis Alfonso de Alba Góngora, Representante Permanente de México
Embajador Rogelio Sotela Muñoz, Representante Permanente de Costa Rica
Ministro Consejero Luís Exequiel Alvarado Ramírez, Representante Interino de Nicaragua
Ministro Consejero Omari Seitu Williams, Representante Interino de San Vicente y las Granadinas
Embajador Edward Aníbal Pérez Reyes, Representante Interino de la República Dominicana
Primera Secretaria Kimari Amanda Shenelle Storey, Representante Alternativa de Santa Lucía
Consejero Frank Tressler, Representante Alternativo de Chile
Ministra Consejera Ana Lucía Josefina Nieto Frías de Kesey, Representante Alternativa del Perú
Segunda Secretaria Tatiana Bárbara Muñoz Ponce, Representante Alternativa de Bolivia
Consejera Marlene Da Vargem Da Silva, Representante Alternativa de Venezuela
Ministra Julia Elizabeth Hyatt, Representante Alternativa de Jamaica
Ministro Julio César Ayala, Representante Alternativo de la Argentina
Segundo Secretario Miguel Loayza Valarezo, Representante Alternativo del Ecuador
Segunda Secretaria Zauditu Isis Laxmi Elaine Lessey-Perreira, Representante Alternativa de Trinidad y Tobago
Ministra Consejera Saira Esmeralda Ponce Rosales, Representante Alternativa de Honduras
Segunda Secretaria Lais de Souza Garcia, Representante Alternativa del Brasil
Consejera Magda Mercedes Guerra Ayala, Representante Alternativa de Guatemala
Nathan St. John, Representante Alternativo de los Estados Unidos
Primer Secretario Jorge Ruiz Díaz Presentado, Representante Alternativo del Paraguay
Consejero Alex Campos Mejía, Representante Alternativo de El Salvador
Ministra Consejera Lesley Dowridge-Collins, Representante Alternativa de Guyana
Ministro Consejero Álvaro Calderón Ponce de León, Representante Alternativo de Colombia

APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

La PRESIDENTA: I am pleased to call to order this regular meeting of the Preparatory Committee of the fifty-first special session of the General Assembly, convened to consider the items on the draft order of business, document AG/CP/OD-410/16.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (AG/CP/OD-410/16)
2. Consideración de los documentos para el quincuagésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General
 - Proyecto preliminar de temario ([AG/CP/doc.906/16](#))
 - Proyecto preliminar de calendario ([AG/CP/doc.907/16](#))
3. Acuerdos sobre los procedimientos para el quincuagésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General
4. Establecimiento del orden de las delegaciones de los:
 - Estados Miembros
 - Observadores Permanentes
5. Aprobación de las siguientes actas de la Comisión Preparatoria del cuadragésimo sexto período ordinario de sesiones de [la Comisión Preparatoria de la Asamblea General](#):
 - AG/CP/ACTA 408/16 (sesión del 30 de marzo de 2016)
 - AG/CP/ACTA 409/16 (sesión del 27 de abril de 2016)
6. Otros asuntos.]

If there are no objections to the order of business as proposed, we shall proceed to adopt it.
Adopted.

CONSIDERACIÓN DEL PROYECTO PRELIMINAR DE TEMARIO Y EL PROYECTO PRELIMINAR DE CALENDARIO PARA EL QUINCUAGÉSIMO PRIMER PERÍODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL

La PRESIDENTA: The second item on our order of business is the consideration of the Preliminary Draft Agenda and the Preliminary Draft Schedule for the fifty-first special session of the General Assembly.

First, I would like to present for the consideration of this committee, the Preliminary Draft Agenda, which was published as document AG/CP/doc.906/16 corr. 1.

This document contains the following items:

1. Election of the President
2. Adoption of the recommendations of the Preparatory Committee of the fifty-first special session of the General Assembly
3. Report of the Secretary General on Credentials
4. Consideration and adoption of the 2017 Program-Budget of the Organization of American States
5. Consideration and adoption of the Comprehensive Strategic Plan of the Organization of American States, in compliance with resolutions AG/RES. 1 (XLVII-E/14), AG/RES. 2890 (XLVI-O/16), and CP/RES. 1067 (2088/16)

Delegations would recall that Article 35 of the Rules of Procedures of the General Assembly establishes that “the agenda of each special session of the General Assembly shall be confined to the subject or subjects for which the session was convoked.”

With that said, the Chair is seeking feedback from the distinguished representatives as to whether we may approve the Preliminary Draft Agenda as it has been presented.

We recognize the Representative of Chile.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE CHILE: Sí, muchas gracias, señora Presidenta. Mi Delegación no tiene problemas para sumarse al consenso y aprobar este Proyecto Preliminar de Temario, tan solo tiene una inquietud que nos gustaría que se aclare.

En el proyecto preliminar de temario se habla de la consideración y adopción del Plan Estratégico Integral de la Organización de los Estados Americanos. Consulto si estamos refiriéndonos al Plan Estratégico Cuatrienal y si estamos refiriéndonos solo a las líneas estratégicas y objetivos? ¿No va a contener las metas y los indicadores? Es solamente esa inquietud. Si así fuera, mi Delegación no tendría problemas para aprobar este Proyecto Preliminar de Temario pero, sí, nos gustaría tener claridad sobre a qué se refiere el documento que estaríamos adoptando en el próximo período extraordinario de sesiones de la Asamblea.

La PRESIDENTA: Thank you, Representative of Chile. I will ask the Secretary to answer.

La SECRETARÍA: Gracias, Presidenta. Efectivamente, el Proyecto Preliminar de Temario considera la adopción del Plan Estratégico Integral de la Organización de los Estados Americanos en cumplimiento de resoluciones emanadas, tanto del pasado período de sesiones de la Asamblea General como de este mismo Consejo Permanente. El entendimiento de la Secretaría es que este Plan Estratégico se refiere al mismo Plan Estratégico Cuatrienal. El Grupo de Trabajo *Ad Hoc* sobre la Visión Estratégica de la OEA aún no ha concluido su trabajo; la elaboración del proyecto de Plan Estratégico es un proceso que aún se encuentra en curso. Por esa razón este punto del Proyecto

Preliminar de Temario eventualmente podría sufrir alguna modificación más adelante en función del desarrollo y el resultado del proceso en el Grupo de Trabajo *Ad Hoc*. Gracias.

La PRESIDENTA: Thank you. The Representative of Costa Rica is recognized.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COSTA RICA: Gracias, señora Presidente. Mi observación va en la misma línea de la Delegación de Chile ya que como está puesto en el Proyecto Preliminar de Temario parecería que el Plan Estratégico está concluido y que se va a ser considerado y adoptado.

Dado que en realidad eso no va a ser posible porque lo que está hecho hasta el momento —y como fuera decidido por los presidentes de las diferentes comisiones— es la definición de líneas estratégicas y objetivos, sugiero que en el punto 5 del Proyecto Preliminar de Temario se diga “Consideración del avance del Plan Estratégico” y que se diga Plan Estratégico Cuatrienal, porque el documento en el que se está trabajando no se llama Plan Estratégico Integral de la Organización.

Muchas gracias, señora Presidente.

La PRESIDENTA: I thank the Representative of Costa Rica. Secretary, do you want to clarify? Very well, we will answer after the other delegations take the floor.

We now recognize the Representative of Guatemala.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE GUATEMALA: Gracias señora Presidenta. Buenos días a todos en la sala. Mi Delegación tiene una única consulta; estaríamos dispuestos a trabajar si es que el Grupo de Trabajo Ad Hoc sobre la Visión Estratégica de la OEA desea terminar el trabajo, sin embargo me tengo dudas sobre una cuestión de procedimiento con relación a la Asamblea General. Siendo un período extraordinario de sesiones, tengo la duda y de quizás la Secretaría me la puede aclarar, entiendo que está convocado única y exclusivamente para un tema que, en este caso, sería la aprobación del proyecto de programa-presupuesto. Entonces me queda la duda de que si es posible incluir este tema o si habrá que incluirlo en otro momento.

Gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: I thank the Representative of Guatemala, and I recognize the Representative of Nicaragua.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE NICARAGUA: Muchas gracias, señora Presidenta. Buenos días a todos. Siendo la primera vez que esta Delegación toma la palabra, queremos desearle el mayor de los éxitos en el desempeño de sus funciones. Igualmente, mi Delegación quiere asociarse con la consulta planteada por la Delegación de Chile, nos parece pertinente. Sí, coincidimos con lo planteado por el Embajador de Costa Rica en el sentido de que los trabajos no están culminados, en todo caso se podría hablar de avance o de la revisión del estado de los trabajos relacionados con el Plan Estratégico Cuatrienal de la Organización de los Estados Americanos. Yo creo que sería más apropiado para no ponernos una especie de camisa de fuerza con respecto a las decisiones que se vayan a abordar.

Por otro lado, por lo general los períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea han sido destinados a considerar solamente los temas presupuestarios. ¿Cómo encajaría entonces que se proponga la consideración de temas de otro tipo? Esto abriría la compuerta para que pudiéramos introducir tres o cuatro temas adicionales.

Gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: I thank the Representative of Nicaragua, and I now give the floor to the Representative of El Salvador.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE EL SALVADOR: Muchas gracias, Presidenta, buenos días a todos y todas. Al igual que se han expresado las distinguidas delegaciones respecto a este tema dada su alta importancia, mi Delegación considera que debería quedar abierto debido a que los trabajos no han concluido y se el debate y el análisis sigue en el Grupo de Trabajo Ad Hoc sobre la Visión Estratégica de la OEA. Es en ese sentido es que hago esta consideración. Muchas gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: I thank the Representative of El Salvador and now recognize the Representative of Uruguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL URUGUAY: Muchas gracias, señora Presidenta y bueno, intentando ayudarla y ayudarnos todos, nosotros querríamos hacer los siguientes comentarios. En primer lugar, nos parece que el distinguido Delegado de Chile y el señor Embajador de Costa Rica tienen razón y tienen un punto en cuanto a que todavía no hemos alcanzado el consenso con relación a lo que sería el documento final del Proyecto de Plan Estratégico Cuatrienal de la Organización de los Estados Americanos. Creo que en eso tienen un punto. De hecho, si nosotros vemos como está redactado el punto 5 que usted nos presenta, no vemos ningún documento indicado. Generalmente cuando uno presenta un punto en el temario, se indica mediante las siglas correspondientes el documento que se va considerar y adoptar. En la propuesta que usted nos presenta, lo único que se menciona es que vamos a dar cumplimiento a resoluciones que vienen de tiempo atrás; no se indica ningún documento que vaya a ser considerado y adoptado. Este es el punto uno.

Esto me lleva al segundo punto, como no vemos mencionado allí el documento, creo que habría que pedir información a la presidencia del Grupo de Trabajo *Ad Hoc* sobre la Visión Estratégica de la OEA que nos indicó que estaba preparando un documento y se iba a tener una reunión –y entendemos que la semana pasado esa reunión no tuvo lugar–, hoy estamos a mitad de la semana siguiente y deberíamos tener información, sobre todo porque estamos a diez días del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. Y también porque la presidencia indicó que aparte de lo que las delegaciones habían consensuado, incorporaría sus propias ideas lo cual, creo, que también hace un poco más compleja la situación. Así que el pedido quizás sea para la presidencia del Grupo de Trabajo *Ad Hoc* para que a la mayor brevedad pudiéramos tener información sobre cuál sería el documento que tendremos que considerar.

Esto me lleva al tercer y último punto, señora Presidenta, quizás para ayudarla y ayudarnos a todos nosotros. Entiendo que desde un punto de vista formal cuando vamos a un período de sesiones de la Asamblea General tenemos que aprobar –por lo menos en los órganos inferiores a la Asamblea– el proyecto de temario. Ahora, eso no implica que los puntos incluidos en el proyecto de temario se aprueben sino que solamente implica que, es este caso, a nivel de la Comisión Preparatoria se aprueba incluir en el proyecto de temario un punto que se llama “Consideración y adopción...” Ahora, no obstante ello creo que de aquí a la Asamblea se podrá ver si es que el documento respectivo está preparado, si hay consenso y, en ese sentido, la Asamblea podrá decidir –inclusive, cabría recordar que hay que aprobar el proyecto de temario; el primer punto de la agenda es aprobar el proyecto de temario del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General– si realmente este punto puede estar incorporado o no, si es que hay o no hay consenso sobre el documento que nos presente la

presidencia del Grupo de Trabajo *Ad Hoc* sobre la Visión Estratégica al respecto. Esa sería mi sugerencia para tratar de contemplar las posiciones que se han manifestado. Gracias.

La PRESIDENTA: I thank the Representative of Uruguay.

[Pausa.]

Our apologies. The Delegation of Mexico is recognized.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Gracias, Presidenta. En el mismo sentido que el distinguido Embajador del Uruguay, la Delegación de México considera que lo importante es tener presente que estamos aprobando el proyecto de temario [del próximo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General]. En ese sentido, tenemos por supuesto lo que la presidencia del Grupo de Trabajo *Ad Hoc* sobre la Visión Estratégica de la OEA acordó en su última sesión que es: primero, las comisiones ya acordaron textos, ya acordaron los conceptos que integran el proyecto del Plan Estratégico Cuatrienal de la Organización de los Estados Americanos, el Presidente quedó en presentar un documento que contuviera precisamente esto, y presentar una introducción, otro proceso totalmente diferente es el de la adopción. Sin embargo, tenemos confianza en que la presidencia del Grupo de Trabajo *Ad Hoc* puede llevar el punto a buen puerto.

Por otro lado, Presidenta, como bien lo dijo la Secretaría, entendemos que el proyecto de temario se puede ir ajustando en el transcurso del tiempo. Mi Delegación estaría de acuerdo en dejarlo como está, dejemos el tema relativo al proyecto de Plan Estratégico y en los próximos días veamos la evolución del punto número 5. Debo dejar de manifiesto que mi Delegación sí considera que es necesario discutir el tema en el Grupo de Trabajo *Ad Hoc* y es posible que ahí tengamos un buen consenso en ese sentido. Muchas gracias.

La PRESIDENTA: I thank the Delegation of Mexico and now recognize the Representative of Ecuador.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DEL ECUADOR: Gracias, Presidenta. Buenos días a todos. Queremos agradecer a los Estados los cuales han manifestado sus inquietudes con respecto al procedimiento que se debe seguir. En efecto, nosotros también creemos, en nuestra condición de presidencia del Grupo de Trabajo *Ad Hoc* sobre la Visión Estratégica de la OEA que esto debe mantenerse en términos generales, en el sentido que la presidencia se encuentra culminando el documento y que lo va hacer circular lo más pronto posible; el proyecto de resolución en el que constan los lineamientos generales acordados por las comisiones y los que vamos a debatir. Por eso mismo estamos de acuerdo con lo manifestado por varias delegaciones.

Ahora bien, nosotros queremos también hacer una breve intervención con respecto a la inquietud manifestada por algunas delegaciones relativa a que si en un período extraordinario de sesiones de la Asamblea se debe tratar solo el tema presupuestario o si se puede también tratar lo de visión estratégica. Al respecto, tenemos entendido que con el tratamiento del tema relativo al plan estratégico se está dando cumplimiento a lo aprobado por los mismos Estados, por nosotros mismos, en la Asamblea General y también a mandato proveniente de la resolución CP/RES. 1067 (2088/16) del Consejo Permanente por lo que jurídicamente no habría ningún problema.

Nuevamente, la presidencia del Grupo de Trabajo *Ad Hoc* sobre la Visión Estratégica de la OEA se compromete en hacer llegar a los Estados Miembros, lo más pronto posible, el proyecto de resolución para debatirlo el viernes y, siendo optimista, llegar a un acuerdo lo más pronto. Gracias.

La PRESIDENTA: I thank the Delegation of Ecuador, and I will ask for a moment to consider these suggestions.

[Pausa.]

We have taken into consideration the suggestions from the floor and there being no further requests, the Chair suggests that the Preliminary Draft Agenda be deemed presented and that it be considered in the order of business of the next meeting of the Preparatory Committee, which is next week.

There being no objections, it is so agreed. Agreed.

We shall now proceed to the consideration of the Preliminary Draft Schedule, which was published as document AG/CP/doc.907/16 corr. 1. The floor is open to delegations that wish to comment on this item.

There being no requests for the floor, the Chair suggests that the preliminary draft schedule before us be approved and that it be elevated to the General Assembly for consideration.

There being no objections, it is so agreed. Agreed.

ACUERDOS SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS PARA EL QUINCUAGÉSIMO PRIMER PERÍODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL

La PRESIDENTA: We now move to item 3, "Agreements on procedure for the fifty-first special session of the General Assembly."

The Chair wishes to make the following proposals and recommendations:

1. That the maximum duration of addresses by heads of delegations be limited to six minutes;
2. That the minutes of the meetings be verbatim in the case of plenary sessions, and summary minutes be taken in the case of General Committee meetings, shall the General Assembly decide to install a General Committee;
3. That the duration of the Assembly's session be one day, that is, October 31, 2016; and
4. With respect to the recordings of the meetings and sessions, that the General Secretariat be instructed to take all internal steps necessary to ensure that the audio recordings of all the sessions and meetings held during the fifty-first special session of the General Assembly be duly made and placed in safe keeping (including spares and back-ups), and be made available to member states at a later date and within a reasonable time;
5. In terms of articles 22 and 23 of the Rules of Procedure, the General Assembly, as it deems necessary, may install a General Committee, which may establish such subcommittees and working groups.

The Chair asks whether delegations agree with these recommendations and whether we may approve them.

If there are no objections, it is so agreed. Agreed.

ESTABLECIMIENTO DEL ORDEN PRECEDENCIA DE LAS DELEGACIONES
DE LOS ESTADOS MIEMBROS Y DE LOS OBSERVADORES PERMANENTES PARA EL
QUINCUAGÉSIMO PRIMER PERÍODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES DE LA
ASAMBLEA GENERAL

La PRESIDENTA: The next item on the agenda refers to the establishment of the order of precedence of the delegations of member states, as well as that of permanent observers.

In accordance with Article 4 of the Rules of Procedure of the General Assembly, the order of precedence shall be established by lot by the Preparatory Committee. I would like to ask the Delegation of Uruguay to assist me by drawing the name of the delegation that will take the first place among member states.

[Pausa.]

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL URUGUAY: Nicaragua.

La PRESIDENTE: Thank you. Nicaragua has been selected, and I thank the distinguished Representative of Uruguay for his cooperation.

[Pausa.]

I am pleased to announce that the Delegation of Nicaragua will take the first place among member states, to be followed by all other delegations in the Spanish alphabetical order.

I would now ask the Delegation of Grenada to assist me by drawing the first place among permanent observer delegations.

[Pausa.]

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: And the ticket here says "Armenia."

La PRESIDENTA: I thank the distinguished Representative of Grenada for making the selection to establish the order of precedence of permanent observers.

I am pleased to announce that the Delegation of Armenia will take the first place among permanent observers to be followed by all other permanent observer delegations in the Spanish alphabetical order.

Having established the order of precedence, I wish to remind distinguished representatives of the member states that according to Article 13 of the Rules of Procedure of the General Assembly, "the heads of delegation shall be vice presidents ex officio of the Assembly and shall replace the President in the event of his/her disability, in accordance with the order of precedence."

APROBACIÓN DE ACTAS

La PRESIDENTA: The fifth item on our order of business is the approval of the following minutes of the Preparatory Committee for the forty-sixth regular session of the General Assembly:

- AG/CP/ACTA 408/16 (meeting of March 30, 2016); and
- AG/CP/ACTA 409/16 (meeting of April 27, 2016).

If delegations have no comments or objections, we shall proceed with the approval of these minutes. I see no objections; therefore, the minutes are approved. Approved.

ANUNCIO DE LA PRESIDENCIA

La PRESIDENTA: We are now on the agenda item, "Other business." The Chair wishes to remind delegations that have not done so, to accredit the members of their delegations for the upcoming special session of the General Assembly through written communication to the Secretary General, pursuant to Article 3 of the Rules of Procedure.

With that said, I ask if there is any delegation that wishes to bring any other business to the attention of the Committee.

There being no further business to consider, this meeting stands adjourned. I thank you very much.

[Se levantó la sesión a las 10:47 a.m.]